

# Латинский язык 9

# Ablativus instrumenti

**Victoriā** (nom. подлежащего) **concordiā** (abl. косв. дополн.)  
*gignitur* *победа* *порождается* *согласием*.

# Ablativus auctoris

**Medīci aegrōtos sanant** *врачи лечат больных.*

**Aegrōti a medīcis sanantur** *больные лечатся врачами.*

**Amīci vitam ornant** *друзья украшают жизнь.*

**Vita ab amīcis ornātur** *жизнь украшается друзьями.*

# Genetivus possessivus

- Pila puellae – мяч девочки
- Equus agricolae – лошадь земледельца

§ 298. Частный случай родительного притяжательного представляет *genetivus characteristicus*: при глаголе *est* он указывает, чьим свойством (признаком, обязанностью, делом) является действие или состояние, выраженное инфинитивом. *Cogitare hominis est* рассуждать – *свойство человека* (свойственно человеку).

# Genetivus subjectivus, genetivus objectivus

- *Ira magistrae* – гнев учительницы
- *Absentia pecuniae* – отсутствие денег
- *Medicina morborum* – исцеление от болезней
- *Studium litterarum* – занятие наукой
- *Memoria virorum* – память о людях
- *Cura filiae* – забота о дочери, забота дочери

§ 301. Genetivus objectivus употребляется при некоторых прилагательных, имеющих значение владения, обладания, отсутствия (чего-либо). В русском языке – обычно предложная конструкция, но возможен и родительный падеж. Напр.: *avārus* (*avidus*) *gloriae* жадный *до славы*, *cupīdus gloriae* жаждущий *славы*, *perītus* (*imperītus*) *belli* опытный (неопытный) *в военном деле*, *plenus scientiārum* полный *знаний*, *memor virtūtis* помнящий *о доблести*.

§ 302. Genetivus objectivus может употребляться при некоторых глаголах, в том числе *egeo* *нуждаться*, *memīni* *помнить*, *obliviscor* *забывать*, *potior* *овладевать*. Напр.: *potior Galliae* *овладеваю Галлией*.

# Genetivus partitivus

- Nemo nostrum – НИКТО ИЗ НАС
- Primus discipulorum – первый из учеников
- Optimus amicorum meorum – лучший из моих друзей



# Genetivus quantitatis

§ 304. Genetivus quantitatis входит в именное словосочетание, в котором главное существительное или субстантивированный средний род прилагательного имеет собирательное значение (напр.: *copia* *обилие, множество*, *multum* *множество, много*, *nihil* *ничто* = отсутствие), а зависимое существительное указывает, из каких лиц или предметов состоит эта совокупность. Чаще употребляется родительный падеж мн. числа. Примеры: *copia silvarum* *множество лесов*, *copia aquae* *обилие воды*, *multum amicorum* *множество (много) друзей*, *multum (nihil) novi* *много (ничего) нового*.

# Genetivus qualitatis

§ 305. В русском языке для качественной характеристики лица или предмета может употребляться родительный падеж существительного с отвлеченным значением: человек дела, человек долга. Однако такие двучленные сочетания чрезвычайно редки. Обычно определяющий родительный падеж имеет свое уточняющее согласованное определение, напр.: человек большого ума.

Латинскому языку свойственно именно такое трехчленное словосочетание со сложным определением в родительном падеже (*genetivus qualitatis*): *vir magni ingenii* человек *большого ума*.

# Ablativus qualitatis

§ 306. Качественная характеристика может быть выражена также с помощью *ablativus qualitatis*: *vir magnā vī (corpōris)* человек *большой* (физической) *силы*.

# Dativus commōdi, dativus incommōdi

Datīvus commōdi (incommōdi) называет лицо или предмет, на пользу (в ущерб) которому что-либо совершается или существует; он отвечает на вопросы: *для (ради) кого – чего? в чьих интересах? кому – чему на пользу (во вред)?* В русском языке ему соответствует обычно предлог *для (ради)* с родительным падежом. **Patriae laborāre** (vincēre, vivēre) *работать (побеждать, жить) для родины*; **sibi arāre** *пахать для себя*; **vitae discēre** *учиться для жизни* (в смысле: для применения, использования в жизни).

# Dativus possessivus

§ 309. Dativus possessivus, употребляемый при глаголе *esse*, обозначает лицо (предмет), у которого что-либо (подлежащее называет, что́ именно) есть или отсутствует. В русском языке ему соответствует родительный падеж с предлогом *у*. *Liber mihi est* (= *librum habeo*) *у меня* есть книга (= я имею книгу); *liber mihi non est* (= *librum non habeo*) *у меня* нет книги.

# Dativus finalis

§ 310. *Datīvus finālis* в глагольном беспредложном словосочетании указывает цель действия, названного глаголом. В русском языке ему соответствуют предложные конструкции с целевым значением. *Praesidio venīre (relinquēre)* приходить (оставлять) – зачем? с какой целью? – для защиты; *auxilio mittēre* посылать на помощь; *bono esse* быть (служить) к добру.

# Dativus duplex

§ 311. Кроме *dativus finalis*, при том же глаголе обычно употребляется также *dativus commodi (incommodi)*; § 308). Такое сочетание называется *dativus duplex*. Входящий в него *dativus commodi (incommodi)* обозначает всегда одушевленный предмет, *dativus finalis* – неодушевленный предмет. *Mihi praesidio venire* приходить (ко) мне на помощь.

*Dativus duplex*, в частности, употребляется при глаголе (связке) *esse*, в таком случае значащем *служить (чем-либо), являться (чем-либо)*. По своему точному значению *dativus finalis* зачастую выступает здесь как падеж результативный, т. е. называет результат, хотя бы он и не являлся сознательно поставленной целью; *mihi ornamento est* служит мне украшением, является для меня украшением.

# Accusativus duplex

§ 315. Так называется сочетание двух винительных падежей, из которых один является падежом прямого объекта, а другой – согласованным с ним винительным падежом предиката (существительного, прилагательного). *Romāni Cicerōnem consūlem creant* римляне избирают *Цицерона* консулом; *eum homīnem beātum* *puto* я считаю *этого* человека счастливым.

Наиболее часто *accusativus duplex* встречается при следующих глаголах: *vocāre*, *nomināre*, *appellāre*, *dicere* *называть* (кого кем? чем? каким?); *putāre*, *existimāre* *считать*; *creare* *избирать*; *facere* *делать*.

Латинскому винительному падежу предиката в русском языке соответствует **т в о р и т е л ь н ы й**.



# Nominativus duplex

§ 316. Если предложение, содержащее *accusativus duplex*, преобразуется в страдательную конструкцию, то оба приглагольных винительных падежа заменяются именительными, т. е. возникает конструкция *nominativus duplex* (двойной именительный) при страдательном залоге глагола-сказуемого. Наиболее часто *nominativus duplex* встречается при следующих глаголах (в страдательном залоге): *appellāgi, vocāgi, nomināgi, dici* *называться*; *putāgi* *считаться*; *creāgi* *избираться* (в качестве кого?).

Эти глаголы, входя в сказуемое, приобретают полный смысл лишь в сочетании с предикативным именительным падежом. *Cicero consul creatur* Цицерон избирается консулом, *is homo beatus putatur* этот человек считается счастливым.

В русском языке именная часть сказуемого чаще ставится в творительном падеже, хотя вполне допускается и именительный. Ср. у Пушкина: «Ее сестра звалась Татьяна...»; «Итак, она звалась Татьяной».

# Ablativus temporis

§ 333. Ablatīvus tempōris (аблятив времени) обозначает в глагольном словосочетании время, на протяжении которого совершается действие. Являясь обстоятельством времени, ablatīvus tempōris отвечает на вопрос когда? или за сколько времени?

§ 334. Ablatīvus tempōris, отвечающий на вопрос когда (в какой момент)?, ставится без предлога и с предлогом in.

1. Без предлога ставятся существительные со значением времени или вызывающие представление о продолжительности во времени, напр., tempus *время*, annus *год*, ver *весна*, hiems *зима*, nox *ночь*, lux *свет* (= светлое время дня). Они могут употребляться также с определяющим словом: eō tempore *vivēre* жить в то время; temporibus antiquis *regnare* царствовать в древние времена; extrēmō anno *vincere* победить в конце года; primā luce *excedere* выступить на рассвете; hieme *laborare* работать зимой; nocte *legere* читать ночью; hora quartā *advenire* прибыть в четыре часа.

Ср. в русском языке: идти *вечером*, *поздним вечером*, *вечерней порой* (в вечернее время); виделись *прошлой зимой*.

2. С предлогом *in* обычно ставятся отдельные существительные, из них наиболее часто встречаются: *in bellō* во время войны, в военное время; *in pace* во время мира, в мирное время; *in pueriō*, *in pugnā* во время сражения; *in puēris* в детстве, в детские годы; *in senectūte* в старости.

§ 335. Ablatīvus temporis для указания, за сколько времени происходит (или не происходит) действие, ставится обычно без предлога *in*: *unō diē* строить в (за) один день; *multis annis non venīre* не приходить много лет (в течение многих лет).

Ср. в русском языке: не приходить годами.

# Ablativus loci

§ 331. Ablatīvus loci (аблятив места), сохраняющий функции древнего местного падежа (locatīvus), в беспредложных глагольных словосочетаниях является обстоятельством места и отвечает на вопрос где?

В русском языке известную аналогию ablatīvus loci представляет беспредложный творительный падеж при глаголах движения, указывающий место перемещения: идти *лесом*.

Беспредложный ablatīvus loci употребляется в словосочетаниях:

1. со словом locus, имеющим при себе определение:

- locō idoneō** pugnāre сражаться *на удобном месте*; **locis novis** vivēre жить *на новых местах*;
2. с определением **totus**: **totā Italiā** legitur читается *по всей Италии*;
3. **tergā marīque** *на суше и на море*.

§ 332. В форме **ablatīvus loci** ставятся также названия городов III скл. в ед. числе и всех склонений во множ. числе, отвечающие на вопрос где? **Carthagīne** в *Карфагене*, **Lacedaemōne** в *Лакедемоне* (Спарте), **Athēnis** (*abl. pl.*) в *Афинах*.

В названиях городов I и II скл., употребляемых только в ед. числе, форма местного падежа совпала с формой **gen. sg.**: **Romae** в *Риме*, **Corinthi** в *Коринфе*.

# Ablativus limitationis

§ 329. Ablatīvus limitatiōnis<sup>1</sup> (аблятив ограничения) отвечает на вопрос в каком отношении? Он уточняет, ограничивает область проявления действия, состояния или признака, выраженных глаголом, прилагательным или существительным. *Doctrīnā supergāte* превосходить *ученостью*; *eloquentiā clarus* знаменитый *красноречием*; *corpore validus, mente infirmus* *телом* сильный, *разумом* слабый; *genēre Romānus, morībus Graecus* *по происхождению* римлянин, *по обычаям* грек.

Ср. в русском языке: выделяться *ростом, храбростью, знаниями*; *гордый именем, победой*; *казак душой*; «*прямоизною стана, лицом и голосом герой*» (Грибоедов).

# Ablativus modi

§ 328. Ablatīvus modi<sup>2</sup> (аблятив образа действия) в глагольном словосочетании обозначает способ совершения действия, названного глаголом, и отвечает на вопрос как? каким образом?

Ablatīvus modi может быть с предлогом и без предлога, с определением и без определения. Ср. в русском языке: писать с (большим) усердием, мяукать котенком, построить рядами.

Ablatīvus modi ставится:

1. При наличии определения – без предлога и, реже, с предлогом *cum*. Напр.: *omnībus virībus resistere* сопротивляться всеми силами, *magnā (cum) curā facere* делать с большой заботой, *magnā cum gloriā cadere* погибнуть с большой славой.

2. При отсутствии определения – как правило, с предлогом **cum**. Напр.: **cum diligentīā scribēre** писать *с усердием* (усердно); **cum clamōre currere** бежать *с криком* (крича).

3. Без предлога – в тех случаях, когда аблатив приобрел значение наречия (адвербиальное выражение): **jure nominare** называть *по праву* (справедливо); **pedibus venire** приходить *пешком*; **casu** *случайно*.



# Ablativus causae

§ 327. **Ablatīvus causae** (аблятив причины) обозначает предмет, который обусловил действие или состояние, названное глаголом или, реже, прилагательным.

Ср. в древнерусском языке такую же беспредложную конструкцию, напр., в Новгородской летописи: мерети гладом. У Пушкина: горячкой умершего. У Крылова: Осел мой глупостью в половицу вошел.

В современном русском языке – обычно конструкции с предлогами (по, по причине, вследствие, из-за, от и др.), выражающими различные оттенки причинных отношений.

**Ablatīvus causae** при глаголе: *clamāre irā* кричать *в гневе*; *abesse morbo* отсутствовать *по болезни*.

**Ablatīvus causae** при прилагательном: *superbus victoriā* гордый *победой*; *mortuus vulneribus* умерший *от ран*.

Как главное слово словосочетания, **ablatīvus causae** сочетается с родительным падежом зависимого слова: *lege regiōnis* *по закону страны*; *more Gallōrum* *по обычаю галлов*.

# Ablativus separationis

§ 323. Ablatīvus separatiōnis<sup>2</sup> (аблятив отделения, удаления) указывает предмет или лицо, от которого происходит удаление. Он употребляется при глаголах или прилагательных со значением удаления. Ablatīvus separatiōnis употребляется с предлогом и без предлога. Ср. в русском языке: бежать *от* людей; устаревшая конструкция – бежать *людей*, бежать *счастья*.

Если удаление происходит от одушевленного предмета (от лица), ablatīvus separatiōnis ставится обязательно с предлогом **a, ab, abs**. Эта конструкция по значению предлога вполне совпадает с русской: удалять от кого-нибудь.

Если удаление происходит от неодушевленного предмета, ablatīvus separatiōnis ставится или без предлога, или с предлогом **a (ab, abs), de, ex (e)**. Наиболее специфичным, по сравнению с русским языком, является ablatīvus separatiōnis без предлога: *movēre locō* сдвигать *с места*, *educēre castris* выводить *из лагеря*, *liberāre curā* освобождать *от заботы*, *prohibēre fugā* удерживать *от бегства*, *expellēre Athēnis* изгонять *из Афин*.

§ 324. Частным случаем *abl. separatiōnis* является употребление аблятива при глаголах со значением *быть лишенным, избегать* (чего-либо), *нуждаться* (в чем-либо): *egēre auxilio* нуждаться в помощи, *saḡere morte* избегать смерти.

# Accusativus exclamationis

§ 320. Accusativus (с междометиями или без них) употребляется несогласно с русским языком при восклицаниях (accusativus exclamationis<sup>2</sup>). *O me miseram!* о, я несчастная! *O praecclarum nomen imperatoris Romani!* о, славное имя римского полководца!

# Accusativus temporis

§ 319. Accusativus (без предлога или с предлогом *per* в *течение*) употребляется также для обозначения протяженности во времени (*accusativus temporis*). Он отвечает на вопрос как долго продолжалось действие? *Ducentos annos* в *течение двухсот лет*; (*per*) *multos annos obsidēre* *осаждать многие годы*, много лет, в течение многих лет; (*per*) *unum diem legēre* *читать один день*, в течение одного дня.

Ср. в русском языке: прожить (все) лето, проговорить (весь) вечер; «два дня мы были в перестрелке» (*Лермонтов*).

# Accusativus extensionis

§ 318. Accusativus употребляется для обозначения протяженности в пространстве (accusativus extensionis<sup>1</sup>). *Milia passuum viginti procedere* пройти *двадцать миль*; *murus decem pedes altus* стена *вышиной в десять футов*.